



СОВЕТ БЕЗОПАСНОСТИ ОФИЦИАЛЬНЫЕ ОТЧЕТЫ

2516 ^{-е ЗАСЕДАНИЕ}
23 ФЕВРАЛЯ 1984 ГОДА

ТРИДЦАТЬ ДЕВЯТЫЙ
ГОД

НЬЮ-ЙОРК

СОДЕРЖАНИЕ

	<i>Стр.</i>
Предварительная повестка дня (S/Agenda/2516)	1
Утверждение повестки дня	1
Положение на Ближнем Востоке: письмо постоянного представителя Франции при Организации Объединенных Наций от 14 февраля 1984 года на имя Пред- седателя Совета Безопасности (S/16339) :	1

ПРИМЕЧАНИЕ

Условные обозначения документов Организации Объединенных Наций состоят из прописных букв и цифр. Когда такое обозначение встречается в тексте, оно служит указанием на соответствующий документ Организации.

Документы Совета Безопасности (условное обозначение S/...) обычно публикуются в квартальных дополнениях к *Официальным отчетам Совета Безопасности*. Дата документа указывает, в каком дополнении опубликован данный документ или информация о нем.

Резолюции Совета Безопасности, которые нумеруются в соответствии с системой, принятой в 1964 году, публикуются в ежегодных сборниках *Резолюции и решения Совета Безопасности*. Новая система, которая распространяется и на резолюции, принятые до 1 января 1965 года, полностью вошла в силу с этого времени.

2516-е ЗАСЕДАНИЕ

Четверг, 23 февраля 1984 года, 15 час. 30 мин.

Нью-Йорк

Председатель: г-н Шах НАВАЗ
(Пакистан).

Присутствуют представители следующих государств: Верхней Вольты, Египта, Зимбабве, Индии, Китая, Мальты, Нидерландов, Никарагуа, Пакистана, Перу, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Соединенных Штатов Америки, Союза Советских Социалистических Республик, Украинской Советской Социалистической Республики, Франции.

Предварительная повестка дня (S/Agenda/2516)

1. Утверждение повестки дня.
2. Положение на Ближнем Востоке:
письмо постоянного представителя Франции при Организации Объединенных Наций от 14 февраля 1984 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/16339).

Заседание открывается в 16 час. 10 мин.

Утверждение повестки дня

Повестка дня утверждается.

Положение на Ближнем Востоке:
письмо постоянного представителя Франции при Организации Объединенных Наций от 14 февраля 1984 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/16339)

1. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): В соответствии с решениями, принятыми на 2514-м заседании, я приглашаю представителя Ливана занять место за столом Совета, а представителя Италии занять место, отведенное для него в зале заседаний Совета.

По приглашению Председателя г-н Фахури (Ливан) занимает место за столом Совета, а г-н Яннуцци (Италия) занимает место, отведенное для него в зале заседаний Совета.

2. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Я хотел бы сообщить членам Совета о том, что мною получено письмо от представителя Сенегала, в котором он просит пригласить его для участия в обсуждении пункта, включенного в повестку дня. В соответствии с установившейся практикой я предлагаю с согласия Совета пригласить

этого представителя принять участие в обсуждении без права голоса согласно соответствующим положениям Устава и правилу 37 временных правил процедуры.

По приглашению Председателя г-н Сарре (Сенегал) занимает место, отведенное для него в зале Совета.

3. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Первым будет выступать представитель Ливана, которому я предоставляю слово.

4. Г-н ФАХУРИ (Ливан) (*говорит по-арабски*): Г-н Председатель, позвольте мне прежде всего выразить вам самые искренние пожелания и поздравления в связи с занятием поста Председателя Совета в феврале. Я убежден, что ваш богатый опыт, мудрость и доверие, которыми вы обладаете, являются наилучшей гарантией успешного проведения консультаций и дискуссий, а также плодотворного руководства работой Совета.

5. Я также хотел бы поблагодарить представителя Никарагуа, который был Председателем Совета в прошлом месяце, за его усилия по обеспечению успешной работы Совета.

6. От имени ливанской делегации я выражаю делегации Союза Советских Социалистических Республик искренние соболезнования в связи с кончиной Президента Юрия Андропова.

7. Позвольте мне также поблагодарить Францию в лице ее представителя г-на Люка де ла Бара де Нантея за то внимание, которое она проявила к нашей стране, Ливану, к обеспечению безопасности ее граждан, ее территориальной целостности и сохранению ее независимости.

8. Ливан всегда выступал и выступает за мир и использование сил по поддержанию мира. Я не помню ни одного случая, когда он отказался бы занять позитивную позицию в отношении операций по поддержанию мира или участвовать в финансировании сил Организации Объединенных Наций, где бы они ни находились.

9. Сегодня на основании просьбы Ливана на юге нашей страны расположены международные войска, и Ливан продолжает требовать, как он это делал с самого начала, чтобы были созданы условия для выполнения этими силами задач, поставленных в резолюциях 425 (1978) и 426 (1978) Совета Безопасности. Присутствие этих

сил является одним из главных достижений Совета в деле поддержания мира. В самом же Бейруте в соответствии с резолюциями 516 (1982) и 521 (1982) Совета продолжает действовать группа международных наблюдателей.

10. В сентябре прошлого года Ливан направил в Совет просьбу о направлении международных наблюдателей в районы, покинутые израильской армией, но по известным всем причинам Совет не сумел принять решение по этому вопросу. Ливан официально изложил свою просьбу в виде проекта резолюции [S/15990 от 19 сентября 1983 года], в котором указал, чего он всегда ожидал и продолжает ожидать от Совета, в том числе направление международных сил. По сей день принятие этого проекта откладывается Советом до того момента, когда обстоятельства позволят принять и выполнить его.

11. Я изложил все это для того, чтобы подтвердить принципиальную поддержку Ливаном предложения о направлении сил или наблюдателей Организации Объединенных Наций для оказания помощи в деле восстановления безопасности и стабильности в Ливане и возвращения законным властям контроля над всей ливанской территорией. Ливан считает, что предложение о направлении международных сил только в район Бейрута является позитивным шагом. Однако в данный момент и при нынешних обстоятельствах этот шаг будет лишь частичным и ограниченным ввиду следующих причин. Во-первых, создание политических условий, благоприятствующих обеспечению стабильности, является основой упрочения безопасности. Во-вторых, значительная часть территории Ливана по-прежнему находится в условиях оккупации. В-третьих, любые международные силы, которые в случае принятия соответствующего решения будут направлены в Ливан, должны обладать полномочиями и возможностями, необходимыми для полного выполнения поставленных перед ними задач во всех районах Ливана. В-четвертых, эти полномочия являются единственной гарантией того, что силы Организации Объединенных Наций сумеют успешно выполнить свои задачи, в частности содействовать обеспечению безопасности и стабильности и участвовать в усилиях по восстановлению суверенитета Ливана над всей ливанской территорией в рамках международно признанных границ.

12. Очевидно, что в случае принятия Советом соответствующих решений вопрос о создании и направлении этих международных сил, а также сроки их развертывания и истечения их мандата должны решаться на основе консультаций и координации с правительством Ливана.

13. Стремление Ливана к успеху международных сил основывается на существующем положении. Ливанцы более чем кто-либо хотят мира и безопасности. На протяжении последних девяти лет они переживают нескончаемую трагедию. Те, кто лишь понаслышке знает об этих трагедиях, не могут воспринимать их так же, как те, кто дейст-

вительно видел их, а те, кто лишь читал о них, не способны прочувствовать их так же, как те, кто пережил их. Если Совет и международное сообщество, которое он представляет, желают помочь Ливану, тогда эта помощь должна соответствовать масштабам трагедии.

14. Ливан вновь подчеркивает, что он приветствовал бы любые действия Совета, которые соответствовали бы масштабам кризиса и совпадали бы с реалистической позицией Ливана, которую я изложил в своем заявлении. Ливан подчеркивает свою полную готовность сотрудничать с Советом и Секретариатом в разработке и выполнении любого проекта резолюции, который может быть принят в случае, если он будет направлен на оказание подлинного и эффективного содействия прекращению кризиса, продолжающегося более девяти лет.

15. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Следующий оратор — представитель Сенегала. Я приглашаю его занять место за столом Совета и выступить с заявлением.

16. Г-н SARPE (Сенегал) (*говорит по-французски*): Г-н Председатель, прежде всего позвольте мне присоединиться к предыдущим ораторам и самым искренним образом поздравить вас и пожелать вам успеха в выполнении обязанностей Председателя Совета в феврале. На протяжении последних трех недель все мы восхищались вашим талантом и умением искусно решать деликатные задачи.

17. Необходимо также воздать должное вашему предшественнику г-ну Чаморро Мора, представителю Никарагуа, в связи с тем, что он так компетентно и авторитетно руководил работой Совета в январе.

18. Моя делегация вновь хотела бы выразить соболезнование представителю Советского Союза в связи с кончиной г-на Юрия Андропова, Председателя Президиума Верховного Совета Союза Советских Социалистических Республик.

19. И наконец, я хотел бы поблагодарить всех членов Совета за предоставленную мне возможность принять участие в этих прениях, которые мы рассматриваем как имеющие очень важное значение. 2 февраля глава государства Сенегал г-н Абду Диуф рассказал Генеральному секретарю, посетившему нашу страну, о той тревоге, которую испытывают народ Сенегала и его правительство ввиду эскалации напряженности в Ливане. Поэтому мы хотели бы просить сделать все возможное для восстановления мира в этой стране, главным образом по той причине, что Женевская конференция по Ливану породила в этой связи огромные надежды. 21 февраля президент Республики Сенегал вновь выразил озабоченность и обратился к Организации Объединенных Наций с новым призывом приступить к оказанию помощи Ливану в деле достижения примирения, что содействовало бы взаимным интересам и интересам международного мира и безопасности

с должным учетом всех политических и идеологических тенденций. Исходя из всего этого, мы приветствовали инициативу Франции о созыве заседания Совета и ее предложение.

20. Совет вновь созван для рассмотрения трагического положения, сложившегося в Ливане, и особенно в районе Бейрута, где трагедия Ливана проявляется чрезвычайно остро.

21. Моя страна, Сенегал, приверженность которой делу мира и суверенитету Ливана объясняет ее участие во Временных силах Организации Объединенных Наций в Ливане, хотела бы воспользоваться сейчас этой возможностью и подтвердить наше обязательство в этом плане. Точно так же мы поддержим любую инициативу, направленную на восстановление мира и согласия в этой раздираемой конфликтами стране.

22. Как я только что сказал, несколько недель назад мы с надеждой приветствовали Женевскую конференцию по национальному примирению и прекращению огня, которая, как казалось, достигла своей цели. К сожалению, сегодня наши надежды еще раз нас обманули, положение значительно ухудшилось в результате последних событий, которые вновь радикально изменили ситуацию. Ситуация, которую рассматривает сегодня Совет, имеет два аспекта: гуманитарный и политический. Самым жгучим вопросом является гуманитарный. Он касается прекращения военных действий и защиты гражданского населения, включая палестинских беженцев, являющихся невинными жертвами невыразимых страданий, которым по-прежнему подвергается ливанский народ. Однако помимо безотлагательного решения этого вопроса мы должны защитить ливанское государство — государство, единство и территориальная целостность которого сегодня как никогда находятся под угрозой. Моя страна считает, что важность того, что поставлено на карту, требует от всех государств-членов приложить максимум усилий, с тем чтобы позволить Совету выполнить свою обязанность и осуществить свою главную задачу, а именно: содействовать миру и стабильности в Ливане, которые благодаря нашим общим усилиям должны быть полностью восстановлены.

23. Сейчас как никогда ранее Совет должен использовать возможность рассмотреть в свете резолюции 38/58 Генеральной Ассамблеи от 13 декабря 1983 года вопрос о Палестине в целом и меры по созыву Международной мирной конференции по Ближнему Востоку в частности. Эта конференция, по мнению моей делегации, могла бы принести пользу и Ливану, и, по сути дела, всему региону. Постоянные проявления насилия, которые мы видим, часто являются результа-

том — и об этом следует сказать — затягивания решения вопроса о Ближнем Востоке и палестинской проблемы. Сегодня насилие, как нам представляется, становится каждодневной нормой; невинные люди являются его постоянными жертвами. В свете всего этого Совет должен без промедления способствовать созданию обстановки взаимного доверия, которое позволило бы всем заинтересованным сторонам умерить свои страсти и решительно приступить к осуществлению мирного процесса, как это было определено на Международной конференции по вопросу о Палестине и одобрено Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 38/58 С.

24. Из различных выступлений, сделанных за последние несколько дней в Совете, ясно, что справедливое и прочное урегулирование рассматриваемого нами сейчас положения не терпит никакого дальнейшего отлагательства. На нынешнем этапе развития ситуации моя страна полностью поддерживает предложение Франции об использовании международных сил для замены многонациональных сил, дислоцированных в Бейруте. Мы тем более поддерживаем эту инициативу, поскольку нам представляется необходимым сделать все возможное, чтобы избежать вакуума, который может быть опасен, в результате вывода многонациональных сил, осуществленного уже в значительной степени. Мы не должны допускать повторения Сабры и Шатилы. Кроме того, тот факт, что ливанские стороны в конфликте неоднократно высказывались в пользу вмешательства Организации Объединенных Наций, как нам кажется, демонстрирует целесообразность такой меры. Фактически это вытекает из только что сделанного заявления представителя Ливана.

25. Конечно, задача, формы и условия создания сил Организации Объединенных Наций должны быть тщательно изучены путем проведения тесных консультаций с участием всех заинтересованных сторон. Однако некоторые срочные предложения уже были внесены в Совет для рассмотрения самых насущных проблем. По нашему мнению, они имеют весьма определенное значение, поскольку важно, чтобы Организация Объединенных Наций смогла внести позитивный вклад в наиболее уместной форме в дело улучшения положения в этом беспокойном районе.

26. Дискуссия, проводимая здесь сегодня, имеет особое значение для будущего Ливана. Мы уверены, что Совет, учитывая настоятельную необходимость, вызываемую ситуацией, примет меры, необходимые для постепенного восстановления мира и безопасности в этой многострадальной стране.

Заседание закрывается в 16 час. 35 мин.

كيفية الحصول على منشورات الأمم المتحدة

يمكن الحصول على منشورات الأمم المتحدة من المكتبات ودور التوزيع في جميع أنحاء العالم . استعلم عنها من المكتبة التي تتعامل معها أو اكتب إلى : الأمم المتحدة ، قسم البيع في نيويورك أو في جنيف .

如何购取联合国出版物

联合国出版物在世界各地的书店和经售处均有发售。请向书店询问或写信到纽约或日内瓦的联合国销售组。

HOW TO OBTAIN UNITED NATIONS PUBLICATIONS

United Nations publications may be obtained from bookstores and distributors throughout the world. Consult your bookstore or write to: United Nations, Sales Section, New York or Geneva.

COMMENT SE PROCURER LES PUBLICATIONS DES NATIONS UNIES

Les publications des Nations Unies sont en vente dans les librairies et les agences dépositaires du monde entier. Informez-vous auprès de votre libraire ou adressez-vous à : Nations Unies, Section des ventes, New York ou Genève.

КАК ПОЛУЧИТЬ ИЗДАНИЯ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

Издания Организации Объединенных Наций можно купить в книжных магазинах и агентствах во всех районах мира. Наводите справки об изданиях в вашем книжном магазине или пишите по адресу: Организация Объединенных Наций, Секция по продаже изданий, Нью-Йорк или Женева.

COMO CONSEGUIR PUBLICACIONES DE LAS NACIONES UNIDAS

Las publicaciones de las Naciones Unidas están en venta en librerías y casas distribuidoras en todas partes del mundo. Consulte a su librero o diríjase a: Naciones Unidas, Sección de Ventas, Nueva York o Ginebra.
